

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 20.05.2025 10:42:29 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8323727	МИНОВЕРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "История литературы стран первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
--	---	---	--------

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
**История литературы стран первого иностранного языка**

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «История литературы стран первого иностранного языка» являются ознакомление обучающихся с художественными системами основных литературных направлений в странах изучаемого языка, совершенствование умения комплексного исследования текста литературного произведения, понимание авторской позиции и восприятие целостного эстетического смысла текста, а также формирование у обучающихся знаний об истории литературы стран изучаемого языка и их дальнейшем применении в научной и профессиональной деятельности. Курс также ориентирован на обучение истории литературы на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональной компетенции обучающихся.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-5:

УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.В.02

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Сравнительная культурология

Лингвокультурология

Основы теории межкультурной коммуникации

Страноведение

Практический курс первого иностранного языка

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах**

#### **Знать:**

Для достижения индикатора УК-5.1: знать основные закономерности развития литературного процесса в социально-историческом и культурном контексте стран изучаемого иностранного языка, некоторые особенности становления и взаимодействия литератур стран изучаемого языка

#### **Уметь:**

Для достижения индикатора УК-5.1: уметь выявлять и интерпретировать факты литературного процесса, отражающие культурное многообразие общества стран изучаемого иностранного языка

#### **Владеть:**

Для достижения индикатора УК-5.1: владеть опытом анализа релевантной информации о культурном многообразии общества в литературоведческих текстах

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**



Рабочая программа дисциплины "История литературы стран первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

**3.1 Знать:**

3.1.1 основные закономерности становления национальной литературы в условиях межкультурного разнообразия общества

**3.2 Уметь:**

3.2.1 анализировать литературные тексты как репрезентанты культуры страны изучаемого иностранного языка

**3.3 Владеть:**

3.3.1 опытом в области анализа литературоведческих текстов

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 32 самостоятельная работа : 14,6 часов на контроль : 18 контактная работа: 39,4 ИКР: 7,4	Виды контроля в семестрах:  экзамены 7

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Кварт	Часов	Литература
<b>Раздел 1. Жанры художественной литературы.</b>				
1.1	Жанры художественной литературы. Поэзия. Драма. Художественная проза. /Лек/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.5 Л2.7 Э1
1.2	Жанры художественной литературы. Поэзия. Традиционные поэтические формы. Драма. Художественная проза. /Пр/	7	4	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.7 Э1 Э3
1.3	Жанры художественной литературы. Поэзия. Традиционные поэтические формы. Драма. Традиции викторианской эпохи. Типы художественных произведений. /Ср/	7	4,6	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.5 Л2.7 Э1
<b>Раздел 2. Элементы художественного произведения.</b>				
2.1	Элементы художественного произведения (сюжет, конфликт, герой, тема, атмосфера, место действия, позиция автора, позиция читателя, ирония) /Лек/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.5 Э1
2.2	Общие элементы художественного произведения. /Пр/	7	6	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.6 Э1
2.3	Элементы художественного произведения. Эволюция художественного метода Ч. Диккенса. /Ср/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.5 Э1 Э3
<b>Раздел 3. Модернизм в культурно-историческом контексте.</b>				
3.1	Модернизм в культурно-историческом контексте. Направления в искусстве, науке и литературе конца XIX – начала XX вв. /Лек/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.3 Л2.5 Э1
3.2	Модернизм в культурно-историческом контексте. Отрицание традиций викторианской эпохи. /Пр/	7	4	Л1.4 Л1.1 Л1.2 Л1.3 Э1 Э2
3.3	Модернизм в культурно-историческом контексте. Традиционализм, реализм, экзистенциализм, импрессионизм, сторреализм и т.д. Американская литература между войнами (1918-1941). Русская литература 20 века. /Ср/	7	4	Л1.4 Л1.1 Л1.3 Э1 Э2



Рабочая программа дисциплины "История литературы стран первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			стр. 5	
	<b>Раздел 4. Символизм.</b>			
4.1	Символизм и символы в художественных произведениях британских и американских авторов. Универсальные и авторские символы. /Лек/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.5 Э1
4.2	Символизм и символы в художественных произведениях модернистов. Своеобразие символов в художественных произведениях британских и американских авторов. /Пр/	7	4	Л1.4 Л1.1 Л1.1 Л1.3 Э3
4.3	Символизм и символы в художественных произведениях модернистов. Универсальные и авторские символы в англоязычных и русскоязычных произведениях. Появление, становление и развитие символического метода. /Ср/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.4 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 5. Современная британская и американская художественная литература.</b>			
5.1	Современная британская и американская художественная литература. Основные идеи и инновации. Краткий обзор. /Лек/	7	2	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.7 Э1
5.2	Современная британская и американская художественная литература. Модернистские/постмодернистские нарративные техники, художественные инновации. /Пр/	7	4	Л1.4 Л1.1 Л1.3Л2.3 Л2.7 Э1 Э2
5.3	Современная британская и американская художественная литература. Модернистские/постмодернистские нарративные техники и методы. Элементы нового художественного произведения. /Ср/	7	2	Л1.4 Л1.3Л1.1 Л2.3 Л2.7 Э3
	<b>Раздел 6. Иная контактная работа</b>			
6.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	7	7,4	Л1.2 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л1.3Л1.4 Л1.1 Э1 Э2

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

1. Тест
2. Опрос (в письменной форме)
3. Доклад
4. Учебная задача
5. Устное высказывание

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

1. Тест. Образец теста.

Указания: Некоторые задания имеют различные опции, которые необходимо соотнести с правильным ответом.

#### CHECKING TEST 1

1. Match the following mainstreams with their explanations (one is not needed):

- 1) an early 20th century movement in art and literature which was particularly concerned with producing unexpected, strange images which give a feeling of unreality.
- 2) the belief that people should base their opinions and actions on reason, rather than on feelings or on religious belief.
- 3) a new style of painting, music and literature which claimed to express the violent active quality of life in the modern age of machines.
- 4) a style of painting which produces effects (esp. of light) by use of colour rather than by details of form and a style of music that produces feelings and images by the quality of sounds.

- a) Rationalism
- b) Symbolism
- c) Dadaism
- d) Futurism



е) Impressionism

2. Match the following definitions with the elements of works of fiction: (plot, setting, point of view, theme, atmosphere, character).

- 1) ..... is the aura or general mood of a story.
- 2) ..... is the underlying thought of fiction.
- 3) ..... is a reasonable facsimile of a human being.
- 4) ..... is the plan of fiction.
- 5) ..... is the vantage point or perspective from which a story is told.
- 6) ..... is the stage against which the story unfolds.

3. Give definitions to the following literary terms:

- 1) A flat character
- 2) Third-person omniscient narrator
- 3) Irony

4. Choose the techniques which are associated with external representation of a character (dialogue, description of actions, physical description, limited first-person narration, interior monologue).

2. Опрос (в письменной форме). Примерные задания для письменного опроса.

1. What kind of four categories or genres can literature be classified into?
2. Enumerate types of fictional characters.
3. What are traditionally important poetic forms? Enumerate 10-14 poetic forms.
4. Enumerate types of conflict (at least 5).
5. What are the two types of symbols in literature? Give definitions of each type. Illustrate each of them (give three examples of each type, write down the names of the writers who used these symbols).

3. Доклад. Примерные темы докладов.

- 1) David Mitchell "Black Swan Green"
- 2) Graham Swift "The Sweet Shop Owner"
- 3) Graham Swift "Last Orders"
- 4) Barry Unsworth "Morality Play"
- 5) David Lodge, "Changing Places", "Small World", "Nice Work"
- 6) Bernard MacLaverly "Grace Notes"
- 7) Adam Thorpe "Ulverton"
- 8) Graham Swift "Waterland"
- 9) Zadie Smith "White Teeth", "On Beauty"
- 10) Esther Freud "The Sea House"
- 11) Jonathan Coe "What a Carve up!"
- 12) Julian Barnes "A History of the World in 10,5 Chapters"
- 13) Pat Barker "Regeneration"
- 14) Ian McEwan "Atonement", "Black Dogs"
- 15) M. Ondaatje "The English Patient"
- 16) S. Kinsella "Undomestic Goddess"
- 17) Sebastian Faulks "Seven Days In Seven Lives: A Week In December"
- 18) Hilary Mantel "An experiment in love"
- 19) Ruth Rendell "Portobello"
- 20) N. Sparks "The Notebook"
- 21) N. Sparks "Dear John"
- 22) A.S. Byatt "Possession"



1. REPORTS FOR SEMINAR № 1:

1. Speak about the fables of Aesop (5-7 minutes).
2. Dwell upon the most famous poem, the epic Beowulf (5-7 minutes).
3. Speak about tales of adventure and a legendary British leader, King Arthur (5-7 minutes).

REPORTS FOR SEMINAR № 2:

1. Speak about Emily Brontë who displays a sophisticated narrative structure.
2. William Wilkie Collins as a founder of a detective novel.
3. Dwell upon Elizabeth Gaskell' novels.
4. Speak about Edward Morgan Forster and his books.
5. W.S. Maugham as a skillful plot-maker.

REPORTS FOR SEMINAR № 3:

1. Sir James George Frazer and his anthropological studies (5-7 minutes).
2. The French writer and philosopher Jean-Paul Sartre (5-7 minutes).
3. Link to Russian literature: Andrei Bely (5-7 minutes).

REPORTS FOR SEMINAR № 4:

1. Link to Russian literature: speak about symbols and symbolism in the works of such writers as Anna Akhmatova, Alexander Block, Boris Pasternak, etc. (5-7 minutes).

REPORTS FOR SEMINAR № 5:

1. Speak about great masters of Modernism: H. James, J. Joyce, T. S. Eliot, V. Woolf, E. M. Forster, E. Pound, W. Faulkner in the English and in the American literature). (5-7 minutes).
2. Speak about such writers as: D. H. Lawrence, Joseph Conrad, V. Nabokov, B. Pasternak, John Dos Passos, etc. (5-7 minutes).

План для устного ответа (финального доклада):

PLAN OF A FINAL REPORT  
ABOUT A MODERN WRITER AND HIS BOOKS  
(10-12 minutes)

1. The author and his style. (Give brief background information about the author, his literary influences, peculiarities of his artistic genre and style, his major literary works and themes).
2. Summary. (Present summary of the book, speak about its plot and narrative techniques used by the author).
3. The author's message. (Speak about the main ideas, themes, symbols observed in the book. Comment on the significance of the title of the story. Dwell upon the author's perspective; outline his conclusions and evaluations concerning human nature, philosophical, ethical, psychological, etc. issues).
4. The characters and character sketches. (Speak about the people the author presents and describes).
5. The language of the book. (Dwell upon the inventory of stylistic devices).
  - 1) On the phonetic level: onomatopoeia, alliteration, paronomasia;
  - 2) On the graphical level: italics, bold type, capitalization, emphatic punctuation, graphon.
  - 3) On the morphological level: morphological repetition, morphological archaisms, violation of grammar, non-standard use of parts of speech.
  - 4) On the lexical level: semantic fields, epithet; hyperbole, meiosis, litotes; metaphor, personification, allusion, antonomasia; metonymy, synecdoche, periphrasis, euphemism; irony; simile; oxymoron, antithesis; pun, zeugma, decomposition of set phrases.
  - 5) On the syntactical level: parallelism, anaphora, epiphora, anadiplosis, chiasmus; ellipsis, nominative sentences, aposiopesis; asyndeton, polysyndeton; inversion, detachment, enumeration, gradation; rhetorical questions, questions in the narrative.
6. The major motion pictures based on the book (if any).
7. Concluding remarks and appeal to your audience (questions, quizzes, interactive games).



#### 4. Учебная задача (поисковое задание, глоссарий, конспект)

Поисковое задание Find out 20 Top Books of the twentieth century. Speak about your own vision – what the best 20 books of the 20th century might be.

Глоссарий Read the information about The Contemporary Age. Prepare the Glossary of Part 6 in the textbook.

Конспект Read the information about English and American Literature for Children. Summarise briefly Part 7 in the textbook.

По дисциплине «История литературы стран первого иностранного языка» имеется учебное пособие, где подобные задания представлены в полном объеме.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

#### 1. Тест.

Указания: Выберите наиболее подходящее слово/выражение для предложенного контекста.

1. \_\_\_\_\_ a style of painting, music, poetry, drama or fiction in which the artist or writer seeks to express the inner world of emotion rather than external reality.

1.

- a) Futurism
- b) Expressionism
- c) Existentialism
- d) Rationalism

2. How many categories or genres can literature be classified into? \_\_\_\_\_.

- a) 1
- b) 3
- c) 2
- d) 4

3. \_\_\_\_\_'s syntax is characterized by a flowing, relaxed style. He (she) prefers to create continuous and flowing structures by loosely joining the constituent elements. He (she) skillfully depicts the past and present of black America.

- a) M. Ondaatje
- b) T. Morrison
- c) P. Barker
- d) G. Swift

#### 2. Устное высказывание. Примерный список экзаменационных вопросов.

Указания: Составьте монологическое высказывание на предложенную тему.

#### Exam Questions.

1. Speak about types of literature, the genres: 1) prose fiction, 2) poetry, 3) drama, and 4) nonfiction prose.
2. Speak about various types of fiction (allegory, anti-novel; Bildungsroman or initiation novel, epistolary novel, and romance). Give examples.
3. Dwell upon various types of fiction (gothic novel, historical novel, picaresque novel, and modernist novel). Give examples.
4. Speak about various types of fiction (regional novel, satire, science fiction, short story, utopian and dystopian novel). Give examples.
5. Dwell upon "poetry". Dwell upon traditionally important poetic forms: sonnet, haiku, ballad, ode, epic, couplet, and epigram. Give examples.
6. Speak about "poetry". Dwell upon traditionally important poetic forms: blank verse, villanella, limerick, free verse, pastoral, romance, and elegy. Give examples.



7. Give a definition to the term 'drama'. What does it focus on? Dwell upon stereotype or stock characters. Speak about various types of drama: mystery, miracle and morality plays; comedy, tragedy and theatre of the absurd.
8. Speak about plot and conflict. Dwell upon basic plots. Give examples of both the conventional standards and looseness of the plot (Ch. Dickens, E. Brontë, W.S. Maugham, K. Mansfield, etc).
9. Prove that the range of fictional characters is vast (major and minor, round and flat characters, protagonists and antagonists, dynamic and static, symbolic, and stereotype or stock characters). Give examples (K. Mansfield, T. Eliot, J. Joyce, D.H. Lawrence, etc).
10. Idea or theme is the underlying thought of fiction. Expand on the statement. Speak about an overt theme (explicit) and an implied theme (implicit). Give examples (Ch. Dickens, M. Twain, K. Mansfield, D. H. Lawrence, E. Hemingway, etc).
11. Dwell upon setting within which characters speak, move, and act. Prove that "in its narrowest sense, setting is the place and time of the narration, but eventually it encompasses the total environment of the work".
12. Speak about 'atmosphere', the aura or mood of a story. Prove that it is affected by such strands of a literary work as the plot, characters, details, symbols and language means.
13. There are four basic points of view: third-person omniscient, third-person limited omniscient, first-person, dramatic or objective point of view. Disclose each of them. Give examples.
14. The horror and heroism of the First World War provided somber and inspiring themes for a whole generation of the English war poets (Rupert Brooke, Wilfred Owen, Siegfried Sassoon and others). Expand on the statement.
15. Speak about new schools, trends, and mainstreams in science, art and literature at the beginning of the 20th century (modernism, futurism, symbolism, and cubism).
16. Speak about new schools, trends, and mainstreams in science, art and literature at the beginning of the 20th century (existentialism, impressionism, realism, expressionism, and aestheticism).
17. Speak about Cultural or Universal symbols which are drawn from history and custom, such as many Christian religious symbols (Creation, Eden, snake, exile, star, lamb, shepherd, the Temple, bread and wine, the cross, water, etc).
18. Speak about Cultural or Universal symbols, which are drawn directly from nature (springtime, morning, water, night, etc).
19. Speak about Cultural or Universal Symbols, which refer to animals and birds in symbolism (a unicorn, a lion, a dove, a nightingale, geese, an eagle, an owl, etc).
20. Prove that Contextual, Private, or Authorial symbols gain meaning mainly within individual works (T.S. Eliot, J. Joyce, V. Woolf, W. B. Yeats, Joseph Conrad, Ezra Pound, etc).
21. A modernist symbol is many-layered. Speak about Private, or Authorial symbols introduced by modernist authors (E. Hemingway, D. H. Lawrence, E. M. Forster, Henry James, etc).
22. Speak about Private, or Authorial symbols in works written by American authors ("Moby Dick" by Herman Melville, "The Ice Palace" by F. Scott Fitzgerald, "The Chrysanthemums" by J. Steinbeck, "A Rose for Emily" by William Faulkner, etc).
23. Dwell upon Private, or Authorial symbols introduced by contemporary authors ("The Shawl" by Cynthia Ozick, "Black Dogs" by Ian McEwan, "Regeneration" by Pat Barker, "Waterland" by Graham Swift, etc).
24. What kind of changes does a modern character undergo? Give examples (V. Woolf, D. H. Lawrence, E. Hemingway, and T.S. Eliot, etc).
25. A modernist text is no longer tightly plotted. Expand on the statement. New structure and structural techniques were elaborated by modernists. Exemplify.
26. In a modernist novel we can encounter a diversity of narrative techniques. Exemplify.
27. Speak about the main themes introduced by modernist authors (D. H. Lawrence, E. Hemingway, G. B. Shaw, and S. Beckett).
28. Speak about English and American literature for children: Robert Louis Stevenson, Rudyard Kipling, Lyman Frank Baum, Walter de la Mare, Sir James Matthew Barrie, Clive Staples Lewis, J. R. R. Tolkien, Penelope Lively, J. K. Rowling, etc.
29. Speak about the cotemporary age in literature (Graham Greene, Muriel Spark, Doris Lessing, Jack Kerouac, Joseph Heller, Harper Lee, Toni Morrison, Michael Ondaatje, David Lodge, etc). Give examples of prose style, themes and techniques that contemporary writers elaborate in their fiction.
30. Speak about the cotemporary age in literature (Margaret Atwood, Angela Carter, Pat Barker, Ian McEwan, Graham Swift, Julian Barnes, A.S. Byatt, Jonathan Coe, Nick Hornby, etc). Give examples of prose style, themes and techniques that contemporary writers elaborate in their fiction.

Дайте развернутый устный ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, продемонстрирована высокая степень проработанности учебной литературы, должны присутствовать выводы и примеры. Ответ должен быть логически верно организован, четко структурирован, цель общения достигнута, тема раскрыта в полном объеме; автор демонстрирует оригинальный подход к раскрытию темы. Рекомендуемый объем высказывания: 25-30 предложений.

#### 6.4. Критерии оценивания



#### Тест

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест  
Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест  
Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест  
Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест

#### Опрос

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано изложить свою точку зрения. Ответ изложен грамотным языком, правила орфографии соблюдены.

хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано изложить свою точку зрения. Ответ изложен грамотным языком, правила орфографии соблюдены, однако изложение упрощено, использование языковых единиц и структур не вариативно.

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся непоследовательно излагает свою точку зрения. Допускаемые грамматические и орфографические ошибки в ряде случаев затрудняют понимание текста.

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

#### Доклад

Описание критериев оценки:

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся последовательно излагает материал, демонстрирует высокую степень проработанности темы, в том числе используя наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации. В докладе присутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада логична: есть вступление, основная часть, заключение. Доклад изложен грамотным языком, соблюдается научный стиль изложения. Доклад представлен в форме свободного изложения материала. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся в основном последовательно излагает материал. Используемые наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации представлены в ограниченном объеме. В докладе отсутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада логична: есть вступление, основная часть, заключение. Доклад изложен грамотным языком, имеются отклонения от научного стиля изложения. Материал излагается в основном не свободно, с опорой на письменный текст. Обучающийся способен ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся не вполне последовательно излагает материал. Наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации представлены и/или не соответствуют излагаемой теме. В докладе отсутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада нелогична: нет вступления и/или заключения. Доклад изложен неграмотно, научный стиль изложения не соблюдается. Материал излагается только с опорой на письменный текст. Обучающийся не способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся излагает материал непоследовательно. Наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации не представлены. Студент не владеет материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно, либо доклад не соответствует теме, либо доклад отсутствует.

#### Учебная задача

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки



Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена.

Устное высказывание. Описание показателей и критериев оценивания компетенций для устного высказывания.

«Отлично» - Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание логично и имеет завершенный характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче.

«Хорошо» - Коммуникативная задача выполнена частично. Высказывание логично и имеет завершенный характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи в целом используются правильно, имеются отдельные нарушения. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в большей мере соответствуют поставленной задаче, имеются отдельные неточности, не искажающие смысл высказывания.

«Удовлетворительно» - Коммуникативная задача выполнена не полностью. Имеются отдельные нарушения логики высказывания, средства логической связи используются недостаточно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче, но отдельные ошибки мешают пониманию смысла высказывания.

«Неудовлетворительно» - Коммуникативная задача не выполнена. Высказывание нелогично. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.

При оценивании результатов освоения дисциплины применяется балльно-рейтинговая система. Полученный итоговый результат переводится в 5-балльную шкалу (шкала оценивания).

Рекомендуется в оценке за семестр учитывать интенсивность и качество работы студента в семестре в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки знаний:

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

- |   |      |
|---|------|
| 1. Текущая аттестация:                              | 80 % |
| 1.1. Посещение занятий                              | 20 % |
| 1.2. Текущий контроль аудиторной работы             | 40 % |
| 1.3. Текущий контроль самостоятельной работы        | 20 % |
| 2. Промежуточная аттестация (в виде теста и опроса) | 15 % |
| 3. Бонусный балл                                    | 5 %  |

Итого: 100%

= 100 баллов

Экзамен проходит в письменной форме (тест и опрос в письменной форме) и устной форме (устное высказывание), студенту предлагается ответить на два вопроса. Ответ оценивается по 5-балльной шкале.

Программа считается освоенной на «отлично» в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 86 до 100, на «хорошо» – от 69 до 85, на «удовлетворительно» – от 51 до 68, «неудовлетворительно» – от 0 до 50.

В случае если студент набирает менее 51 балла, ему предлагается пройти процедуру экзамена повторно.

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке «отлично» (100-86 баллов):

Обучающийся владеет культурой мышления высокого уровня, знает основные способы работы с информацией и способен корректно и полно анализировать и обобщать информацию о литературном процессе в странах изучаемого первого иностранного языка, осознанно ставит цели и выбирает верные пути их достижения, владеет культурой устной и письменной речи. Обучающийся знает и в процессе анализа литературного процесса и литературных произведений умеет корректно использовать основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. Обучающийся способен свободно выражать свои мысли относительно феноменов национальной литературы, адекватно используя разнообразные



языковые средства с целью выделения релевантной информации. Обучающийся владеет всеми необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям коммуникации при самостоятельном освоении литературно-художественных ценностей в культуре стран первого иностранного языка.

**2. Средний уровень сформированности компетенций (69-85 баллов) :**

Обучающийся в основном владеет культурой мышления, знает основные способы работы с информацией и способен анализировать и обобщать информацию о литературном процессе в странах изучаемого первого иностранного языка, допуская отдельные неточности и нарушения логики. Студент осознанно ставит цели и выбирает в основном верные пути их достижения, в целом владеет культурой устной и письменной речи. Обучающийся знает и в процессе анализа литературного процесса и литературных произведений умеет использовать основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями, однако допускает отдельные неточности и не демонстрирует владение вариативным материалом. Обучающийся способен выражать свои мысли относительно феноменов национальной литературы, но не всегда использует разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации. Обучающийся владеет основными интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям коммуникации при самостоятельном освоении литературно-художественных ценностей в культуре стран первого иностранного языка.

**3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов)**

Обучающийся в ограниченном объеме владеет культурой мышления, знает лишь некоторые способы работы с информацией, в процессе анализа и обобщения информации о литературном процессе в странах изучаемого первого иностранного языка допускает ошибки. Студент непоследователен в постановке целей и выборе путей их решения, имеет нечеткое представление о норме устной и письменной речи. Обучающийся в процессе анализа литературного процесса и литературных произведений не умеет корректно использовать основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. Обучающийся не способен выражать собственные мысли относительно феноменов национальной литературы, не использует языковые средства с целью выделения релевантной информации. Обучающийся имеет представление об основных интеракционных и контекстных знаниях, позволяющих преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям коммуникации при самостоятельном освоении литературно-художественных ценностей в культуре стран первого иностранного языка, однако в ряде случаев демонстрирует подверженность стереотипному мышлению и отсутствие толерантности.

**4. Низкий уровень сформированности компетенций (51-0 баллов):**

Обучающийся не владеет культурой мышления, не знает основных способов работы с информацией, в процессе анализа и обобщения информации о литературном процессе в странах изучаемого первого иностранного языка допускает многочисленные ошибки. Студент в процессе освоения литературно-художественных ценностей не способен сформулировать цели этого процесса и выбрать пути их достижения, не имеет представления о норме устной и письменной речи. Обучающийся в процессе анализа литературного процесса и литературных произведений не умеет выстраивать семантическую, коммуникативную и структурную преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. Обучающийся не способен выражать собственные мысли относительно феноменов национальной литературы, не использует языковые средства с целью выделения релевантной информации. Обучающийся не имеет представления об основных интеракционных и контекстных знаниях, позволяющих преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям коммуникации при самостоятельном освоении литературно-художественных ценностей в культуре стран первого иностранного языка, регулярно демонстрирует подверженность стереотипному мышлению и отсутствие толерантности.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1		Конец XIX — начало XX века. Реализм. Символизм. Акмеизм. Модернизм ( <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=83802">http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=83802</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС



	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.2	Заболотнева О. Л.	Современная британская литература: учебное пособие ( <a href="http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007684/zabolotnevaol">http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007684/zabolotnevaol</a> )	Челябинск : [Челябинский государственный университет], 2008	ЭБС
Л1.3	Заболотнева О. Л.	История литературы стран первого иностранного языка (на материале лекций): учебно-методическое пособие ( <a href="http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007848/007848">http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007848/007848</a> )	Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2021	ЭБС

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Lawrence D. H.	Studies in Classic American Literature ( <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=41914">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=41914</a> )	Санкт-Петербург : Лань, 2013	ЭБС
Л2.2	Bradbury M., McFarlane J.	Modernism (1890-1930): a Guide to European Literature	London: Penguin Books, 1991	
Л2.3	Butler Ch.	Postmodernism: a very short introduction	Oxford : New York: Oxford University Press, [2002]	
Л2.4		Энциклопедия символизма	Москва : Олма-Пресс, 2001	
Л2.5	Позднякова Л. Р.	История английской и американской литературы	Ростов-на-Дону : Феникс, 2002	
Л2.6	Чистякова С. В., Башмакова Л. П., Мурза А. Б., Татарина Л. Н., Михилев А. Д., Самохвалов Н. И., Засурский Я. Н., Ковалев Ю. В.	Литература США XIX-XX вв.: сборник научных трудов	Краснодар : Издательство Кубанского государственного университета, 1985	
Л2.7	Лушникова Г.И., Осадчая Т.Ю.	Современная британская, ирландская и американская литература: калейдоскоп жанров, тем, стилей: учебное пособие ( <a href="http://znanium.com/catalog/document?id=376315">http://znanium.com/catalog/document?id=376315</a> )	Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	ЭБС

#### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал <a href="http://slovari.ru/start.aspx?s=0&amp;p=3050">http://slovari.ru/start.aspx?s=0&amp;p=3050</a>
Э2	ГРАМОТА.РУ - справочно-информационный интернет-портал <a href="http://www.gramota.ru">http://www.gramota.ru</a>
Э3	Культура.РФ - портал культурного наследия и традиций России. Кино. Музыка. Театры. Архитектура. Литература. Персоны. Традиции. Лекции. Виртуальные туры по музеям <a href="http://www.culture.ru">http://www.culture.ru</a>
Э4	eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <a href="https://elibrary.ru">https://elibrary.ru</a> . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

#### 7.3 Перечень информационных технологий

##### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

ПО Kaspersky

##### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "История литературы стран первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 14

В ходе освоения дисциплины применяются следующие профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Архив научных журналов : [сайт] / Национальный электронноинформационный консорциум (НП НЭИКОН). – URL: <http://arch.neicon.ru/xmlui/>. – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст : электронный.
2. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
4. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиациентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет», демонстрационное оборудование. Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помимо аудиторной нагрузки изучение данной дисциплины предполагает большой объем самостоятельной работы: в среднем на 1 час аудиторной нагрузки приходится ок. 2,5 часов самостоятельной работы.

Виды самостоятельной работы:

- подготовка к семинарам согласно плану семинарских занятий;
- изучение материала по темам для самостоятельного изучения;
- подготовка к тестам для текущего и промежуточного контроля;
- чтение произведений иноязычной литературы;
- подготовка докладов по предложенным темам.

В оценке за семестр учитываются интенсивность и качество работы в семестре в соответствии с балльно- рейтинговой системой оценки знаний, общий балл составляет 100. Выполнение комплексной контрольной работы в рамках промежуточной аттестации является обязательным только для студентов, не набравшим по сумме баллов за посещение, аудиторную и самостоятельную работу, а также бонусного балла 51 балл.

Программа считается освоенной на «отлично» в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 86 до 100, на «хорошо» - от 69 до 85, на «удовлетворительно» - от 51 до 68, «неудовлетворительно» - от 0 до 50.

Все особые случаи формирования индивидуального рейтинга по дисциплине регулируются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки знаний.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции, онлайн-лабораторные работы и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных



образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и



индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "История литературы стран первого иностранного языка" по направлению  
подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое  
сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 1

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
История литературы стран первого иностранного языка

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения  
инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «История литературы стран первого иностранного языка» являются ознакомление обучающихся с художественными системами основных литературных направлений в странах изучаемого языка, совершенствование умения комплексного исследования текста литературного произведения, понимание авторской позиции и восприятие целостного эстетического смысла текста, а также формирование у обучающихся знаний об истории литературы стран изучаемого языка и их дальнейшем применении в научной и профессиональной деятельности. Курс также ориентирован на обучение истории литературы на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональной компетенции обучающихся.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикатора, соответствующих компетенции УК-5:

УК-5.1 Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.В.02

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Владение первым иностранным языком на уровне не ниже В1, владение знаниями об истории и культуре страны первого иностранного языка, сформированными в ходе изучения дисциплин:

Сравнительная культурология

Консультационная практика

Лингвокультурология

Основы теории межкультурной коммуникации

Философия

Страноведение

История России

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах**

#### **Знать:**

Для достижения индикатора УК-5.1: знать основные закономерности развития литературного процесса в социально-историческом и культурном контексте стран изучаемого иностранного языка, некоторые особенности становления и взаимодействия литератур стран изучаемого языка

#### **Уметь:**

Для достижения индикатора УК-5.1: уметь выявлять и интерпретировать факты литературного процесса, отражающие культурное многообразие общества стран изучаемого иностранного языка

#### **Владеть:**

Для достижения индикатора УК-5.1: владеть опытом анализа релевантной информации о культурном многообразии общества в литературоведческих текстах

#### **В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

##### **3.1 Знать:**

3.1.1 основные закономерности становления национальной литературы в условиях межкультурного разнообразия общества

##### **3.2 Уметь:**

3.2.1 анализировать литературные тексты как репрезентанты культуры страны изучаемого иностранного языка



**3.3 Владеть:**

3.3.1 навыками в области анализа литературоведческих текстов

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Общая трудоемкость	<b>2 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 72	Виды контроля в семестрах: экзамены 7
в том числе :	
аудиторные занятия : 32	
самостоятельная работа : 14,6	
часов на контроль : 18	
контактная работа: 39,4 ИКР: 7,4	

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Литература как феномен мировой художественной культуры</b>			
1.1	Литература как вид искусства. Национальная литература в контексте мирового литературного и художественного процесса /Лек/	7	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.2	Основы литературоведения. Интерпретация текста /Пр/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.3	Основные этапы в развитии национальной художественной литературы: культурно-исторический контекст, основные стилевые черты /Пр/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.4	Литература как вид искусства в культурно-историческом контексте /Ср/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.5 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 2. История литературы стран первого иностранного языка</b>			
2.1	История развития литературы в доклассический период /Лек/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.2	Основные стили и направления литературы 5-16 вв /Пр/	7	4	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.3	История литературы Нового времени /Лек/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.4	Основные стили и направления литературы 17-18 вв /Пр/	7	4	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.5	История национальной литературы 19 и первой половины 20 вв. /Лек/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.6	История национальной литературы 19 и первой половины 20 вв. /Пр/	7	4	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.7	История национальной литературы после 1945 г. /Лек/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.8	История национальной литературы после 1945 г. /Пр/	7	4	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.9	Литература и культура: взаимосвязь в тексте литературного произведения и стилевом контексте. /Пр/	7	2	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.5
2.10	Произведения национальной литературы в историческом аспекте: автор, стиль, художественная ценность /Ср/	7	12,6	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.5 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 3. Иная контактная работа</b>			



3.1	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	7	7,4	Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
-----	--	---	-----	---

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

для текущего контроля: доклад, опрос, тест, учебная задача (поисковое задание, глоссарий, конспект)  
для промежуточной аттестации: тест, опрос

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Доклад

Немецкий язык

Halten Sie ein Referat zum Thema "Historische Hintergründe des literarischen Prozesses in Deutschland des 19. Jahrhunderts". Gehen Sie auf folgende Aspekte ein:

- Welche historischen Ereignisse kennzeichnen das Europa des 19. Jahrhunderts? Wie sind Deutschland, Österreich und die Schweiz in den europäischen historischen Kontext integriert?

- Welche Stile und Stilrichtungen der Literatur in deutschsprachigen Ländern entstehen im 19. Jahrhundert? In welchem Zusammenhang stehen sie mit historischen Ereignissen?

- In welchen deutschsprachigen literarischen Werken des 19. Jahrhunderts werden historische Ereignisse zum Hauptthema bzw. zum Leitmotiv?

- Welche historischen Ereignisse bilden den Hintergrund für die Fabeln von Hauptwerken der deutschsprachigen Literatur im 19. Jahrhundert?

Die Anforderungen zur Präsentation:

- analysieren Sie die literaturhistorischen Quellen,

- führen Sie Beispiele an,

- fassen Sie in der Power-Point-Präsentation die Stichpunkte des Referats zusammen,

- sprechen Sie frei,

- seien Sie bereit, die Fragen zu beantworten

Итальянский язык:

Presentate il rapporto sul tema «Il poema cavalleresco nell'Italia del Quattrocento». Prestate attenzione ai seguenti momenti:

- Che periodo nello sviluppo della cultura caratterizza l'Europa del Quattrocento? Come l'Italia è integrata nel contesto storico

europeo?

- Che stili e filoni letterari appaiono sul territorio Italiano del Quattrocento? Come essi sono legati con gli eventi storici?

- Quali eventi storici presentano lo sfondo per le opere letterarie italiane del Quattrocento?

I requisiti per la presentazione: analizzate i fonti letterari e storici; nella presentazione Power Point formulate le conclusioni del suo rapporto; siate pronti a rispondere alle domande.

Испанский язык

Leed una conferencia sobre "La Edad Media. Una época de transición: siglo XV". Prestad la atención a los siguientes aspectos:

- ¿Qué manifestaciones literarias vivieron en la Edad Media? ¿Cómo se llaman?

- ¿Cuántas culturas literarias hubo?

- ¿Qué nombre recibía el poema amoroso? ¿Cuál es el tema de la serranilla?

- ¿Cuál es nuestro más famoso cantar de gesta?

- ¿Qué nacieron de los fragmentos más hermosos de los cantares de gesta?

- ¿Cómo se llama la poesía narrativa de los clérigos?

- ¿Recuerdas los nombres de dos poetas que pertenezcan a dicha escuela?

- ¿Quién es el autor del Libro de buen amor?

- ¿Qué razones culturales hacen cambiar el gusto literario en el siglo XV?

- ¿Cuál es el poema narrativo más famoso del siglo XV? ¿Quién es su autor?

- ¿Recuerdas los temas de las Coplas de Jorge Manrique?

- ¿Qué es un romance?

Requisitos de presentación:

- analizad fuentes literarias e históricas

- mostrad ejemplos

- resumid los puntos clave de la presentación en una presentación en Power Point

- hablad fluido

- estad listo para responder a las preguntas



Опрос

Немецкий язык

Beantworten Sie folgende Fragen:

1. Die deutschsprachige Literatur des späten Mittelalters: Die Entfaltung der Nation und der Nationalliteratur
2. Die deutschsprachige Literatur der Reformation: religiöse und philosophische Grundlagen.

Испанский язык

1. Las peculiaridades de las obras de la literatura de los siglos 17-19
2. La generación 98 como una de las manifestaciones literarias más destacadas de España.

Итальянский язык

Подготовьте ответ на следующие вопросы. Обратите внимание на то, в каком социальном и культурном контексте было написано данное литературное произведение

Analizzate gli aspetti di "Il Principe" di Niccolò Machiavelli che erano giudicati

Il romanzo « I Promessi Sposi » di Alessandro Manzoni come la base per la lingua nazionale

Испанский язык

1. Francisco de Quevedo y la prosa del barroco español.
2. El romanticismo español.
3. Las peculiaridades de las obras de la literatura de los siglos XVII-XIX.
4. La generación 98 como una de las manifestaciones literarias más destacadas de España.

Тест

Немецкий язык

Welche kultur- und literaturhistorischen Aspekte betrachtet Christa Wolf in ihren Romanen „Medea“ und „Kassandra“?

- a) Die Bildung der mythologischen Grundlagen der europäischen Kultur.
- b) Die Anfänge des Feminismus in der Antike
- c) Die Neugestaltung der europäischen Identität nach 2010

Испанский язык

¿Y cuál es el color que dá título de su obra más famosa y considerada inaugural del Modernismo en español?

- a. Verde
- b. Violeta
- c. Azul
- d. Rosa

Итальянский язык

I protagonisti del romanzo di A. Manzoni "I Promessi sposi"

- a) sono gente semplice
- b) i personaggi reali
- c) i rappresentanti della classe dirigente

Испанский язык

1. ¿Quién escribió "Las Coplas a la Muerte de su Padre"?

- a) Jorge Manrique.
- b) Garcilaso de la Vega.
- c) Juan de Mena.

2. ¿A qué género literario pertenecen las Cantigas de amor ?

- a) Al género lírico.
- b) Al género dramático.
- c) Es clasificable.

Учебная задача (поисковое задание, глоссарий, конспект)

Немецкий язык

поисковое задание Entscheiden Sie sich für eine Periode der deutsch Literatur. Fassen Sie in Stichwörtern die wichtigsten Stilzüge, die Vertreter und die Werke dieser Periode, unter anderem auch ziehen Sie Parallele zu anderen Kunstarten dieser Zeit zusammen. Stellen Sie die Resultate der Recherche in tabellarischer Form dar.

глоссарий Erstellen Sie ein Glossar zum Thema "Die Literatur als Kunst: Stile, Genres, Autoren, Darstellungsmittel".

Stellen Sie das Glossar in Form einer Mindmap dar.

конспект Lesen Sie den literaturhistorischen Beitrag. Notieren Sie sich die Thesen, die im Beitrag das Problem des sozialen Konfliktes im Roman erläutern.

Итальянский язык

поисковое задание

Охарактеризуйте период становления литературы на итальянском языке (12-13 века). В ключевых словах проиллюстрируйте черты стиля/стилей, основные произведения этого периода, а также проведите параллели с другими видами искусства данного периода. Представьте результаты работы в форме таблицы.

Caratterizzate il periodo della nascita della letteratura nella lingua 'volgare' in Italia (12-13 secolo). Con le parole-chiavi illustrate i tratti caratteristici dello stile, le opere principali di questo periodo e anche fate paralleli con altri generi dell'arte di



questo periodo. Presentate i risultati in forma di una tabella.

гlossарий

Создайте гlossарий на тему «Литература как искусство: стили, жанры, средства иллюстрации». Представьте гlossарий в виде карты Mindmap (Интеллект-карты).

Formate il glossario sul tema «Letteratura come arte: stili, generi, tecniche dell'illustrazione». Presentate il glossario in forma della carta Mindmap.

конспект

Прочитайте биографию Алессандро Манзони. Запишите тезисы, объясняющие проблемы социального конфликта и социального неравенства в Италии 16 века в его романе «Обрученные».

Leggete la biografia di Alessandro Manzoni. Scrivete in forma riassuntiva ciò che spiega i problemi del conflitto sociale e delle disuguaglianze sociali nell'Italia nel 16 secolo nel suo romanzo «I Promessi sposi».

Испанский язык

Поисковое задание Elegend el período de la literatura española. Escribid las características estilísticas, los representantes y las obras más importantes de este período utilizando palabras clave, incluidos los paralelos con otras formas de arte de esta época. Presentad los resultados del estudio en forma de tabla.

Гlossарий Elaborad un glosario sobre el tema "La literatura como forma de arte: estilos, géneros, autores, medios de imagen". Haced el glosario como un mapa mental.

Конспект Leed una obra histórica literaria. Escribid una tesis que expliquen el problema del conflicto social en la novela

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Тест

Немецкий язык

1. Welches Motiv prägte den Inhalt vieler Novellen von St.Zweig?

- a) Die Betrachtung des Gesellschaftsuntergangs, eng verbunden mit dem persönlichen Untergang.
- b) Die literarische Untersuchung von den menschlichen Zuständen außerhalb der bewussten Kontrolle.
- c) Die Beobachtung von den Folgen des ersten Weltkriegs für die junge Generation.
- d) Das hohe Interesse für Ursprünge des kollektiven Bewusstseins in den 1930 Jahren in Europa.

2. Bringen Sie folgende Beschreibungen und Begriffe in Zusammenhang

- 1. Die Werke der jungen deutschen Schriftsteller, die den Nachkriegskatastrophen im Bewusstsein gewidmet waren
- 2. Ein Bühnenwerk in den 1920er Jahren zu einem aktuellen Anlass mit einer massiven Aktivierung des Publikums
- 3. Das Schlüsselwort für die moderne Literatur des Anfangs des 20. Jahrhunderts
- 4. Die Welle der antibürgerlichen Avantgarde im Schaffen der Wiener Gruppe
- 5. Die Vereinigung der deutschen Schriftsteller, deren Zusammenarbeit gegen die offizielle Politik und das Klima der Restauration nach dem zweiten Weltkrieg gerichtet war
- 6. Die Werke der deutschen Autoren, die dem Nazi-Regime fliehen sollten

A. Kurzprosa

B. Sprachexperiment

C. Trümmerliteratur

D. Zeitstück

E. Exilliteratur

F. Entfremdung

G. Gruppe 47

Итальянский язык

1. Su che problemi sociali scriveva Leonardo Sciascia?

- a) disoccupazione
- b) povertà
- c) mafia e criminalità
- 2. Quale è la caratteristica della letteratura degli anni '90 del Novecento?

a) la preferenza dei temi politici

b) l'assenza dei temi politici

c) un grande ruolo dei mass media e delle richieste del mercato editoriale

3. Quali sono state le cause sociali e politiche della crisi del neorealismo e della nascita dello sperimentalismo e della neoavanguardia (gli anni '50 del Novecento)?

a) la crisi della destra

b) la crisi della sinistra

c) la crisi economica

Испанский язык

1. ¿Cuáles son los dos ejes temáticos más presentes en los escritores de la Generación del 98?

a) El tema de España.

b) La sociedad española de principios del XIX.



c) El futuro de España.

d) Temática existencial: debate entre razón y fe, la muerte, el sentido de la vida.

2. ¿Qué crítica Larra en Vuelva usted mañana?

a) la lentitud de la burocracia

b) la codicia de la sociedad

c) la ira y odio del pueblo español

d) la ignorancia de la gente

3. ¿Qué clase social retrata Fernán Caballero?

a) la clase media

b) los caballeros

c) la burguesía

4. ¿Cuáles fueron las razones de la desaparición de la tradición teatral después de la guerra?

a) La actitud crítica frente al barroco.

b) La muerte y el exilio de las grandes figuras interrumpen las corrientes iniciadas en la década de los treinta.

c) Mezcla de lo trágico con lo cómico.

Опрос (в письменной форме)

Немецкий язык

Verfassen Sie eine schriftliche Antwort auf die angebotene Frage. Schließen Sie den Gegenstand der Antwort in den historischen und literarischen Kontext ein. Geben Sie den Namen des Autors der jeweiligen Werke, ihr Genre und Stilmuster an. Betrachten Sie das literaturhistorische Problem und bieten Sie dessen Lösung, indem Sie sich auf das entsprechende Werk bzw. die Werke beziehen.

Strukturieren Sie Ihre Antwort logisch. Der Gebrauch von Fachwörtern, grammatischen Strukturen und die Rechtschreibung werden auch bewertet.

Der erwartete Textumfang – ab 200 W. Ihnen stehen 60 Minuten zur Verfügung.

Die Fragen:

1. Die gegenwärtige deutschsprachige Literatur und die multikulturelle europäische Gesellschaft: Anstoßpunkte

2. Der Typ des Hauptprotagonisten in den Werken der deutschsprachigen Literatur der 17-19. Jahrhunderte: Ästhetische und historische Einflüsse

Итальянский язык

Date la risposta scritta a una delle seguenti domande. Il materiale deve essere presentato in forma logica, analizzate i fonti letterari, devono essere presenti le conclusioni e gli esempi. Il volume raccomandato: 200-250 parole. Il testo deve essere strutturato logicamente, osservate le norme di grammatica, lessico e ortografia della lingua italiana. Prestate attenzione ai seguenti momenti:

- Che periodo nello sviluppo della cultura caratterizza in questo periodo storico l'Europa? Come l'Italia è integrata nel contesto storico europeo?

- Che stili e filoni letterari appaiono sul territorio italiano in questo periodo? Come essi sono legati con gli eventi storici?

- Quali eventi storici presentano lo sfondo per le opere letterarie italiane di questo periodo?

Esempi dei temi:

1. Il realismo critico di Alberto Moravia. L'influenza dei romanzi di Moravia sulla vita politica e sociale

2. L'atteggiamento di Umberto Eco verso i temi più attuali: i media, i "miti" della modernità televisiva, la cultura di massa

Испанский язык

Preparad la respuesta escrita a una de las siguientes preguntas. La respuesta debe incluir el contexto histórico y literario.

Indicad el nombre del autor de las obras respectivas, su género y recursos estilísticos. Reconsiderad el problema histórico-literario y ofrece su solución, refiriendo a la obra o obras correspondientes. Estructurad lógicamente vuestra respuesta. Es aconsejable tener en cuenta términos, estructuras gramaticales y reglas ortográficas. El contenido de la redacción – unos 200 palabras. El tiempo disponible 60 minutos.

Preguntas:

1. Épocas de la historia de la literatura española clásica y géneros literarios: las tendencias principales.

2. Los rasgos de la literatura española en la Edad Media y en la época del Renacimiento.

#### 6.4. Критерии оценивания

Тест

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест

Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест

Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест

Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест

Опрос

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию,



метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано изложить свою точку зрения. Ответ изложен грамотным языком, правила орфографии соблюдены. хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано изложить свою точку зрения. Ответ изложен грамотным языком, правила орфографии соблюдены, однако изложение упрощено, использование языковых единиц и структур не вариативно.

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся непоследовательно излагает свою точку зрения. Допускаемые грамматические и орфографические ошибки в ряде случаев затрудняют понимание текста.

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

#### Доклад

Описание критериев оценки:

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся последовательно излагает материал, демонстрирует высокую степень проработанности темы, в том числе используя наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации. В докладе присутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада логична: есть вступление,

основная часть, заключение. Доклад изложен грамотным языком, соблюдается научный стиль изложения. Доклад представлен в форме свободного изложения материала. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся в основном последовательно излагает материал. Используемые наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации представлены в ограниченном объеме. В докладе отсутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада логична: есть вступление, основная часть, заключение. Доклад изложен грамотным языком, имеются отклонения от научного стиля изложения. Материал излагается в основном не свободно, с опорой на письменный текст. Обучающийся способен ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся не вполне последовательно излагает материал. Наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации представлены и/или не соответствуют излагаемой теме. В докладе отсутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада нелогична: нет вступления и/или заключения. Доклад изложен неграмотно, научный стиль изложения не соблюдается. Материал излагается только с опорой на письменный текст. Обучающийся не способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся излагает материал непоследовательно. Наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации не представлены. Студент не владеет материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно, либо доклад не соответствует теме, либо доклад отсутствует.

#### Учебная задача

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена



## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Глазкова Т. Ю.	Немецкоязычная литература ( <a href="https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=84294">https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=84294</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
ЛП.2	Оветт А., Соболевский С. И.	Итальянская литература: - ( <a href="https://urait.ru/bcode/541736">https://urait.ru/bcode/541736</a> )	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС
ЛП.3	Петрович-Белкин О. К.	История и культура Европы: учебное пособие для спо ( <a href="https://urait.ru/bcode/542941">https://urait.ru/bcode/542941</a> )	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Чеснокова О. С.	Интерпретация художественного текста: русско-испанский диалог: монография ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=334982">https://znanium.com/catalog/document?id=334982</a> )	Москва : ООО "Научно- издательский центр ИНФРА- М", 2019	ЭБС
Л2.2	Аничков Е. В.	Итальянская литература ( <a href="https://e.lanbook.com/book/95892">https://e.lanbook.com/book/95892</a> )	Санкт- Петербург : Лань, 2017	ЭБС
Л2.3	Турьшева О. Н.	Теория и методология зарубежного литературоведения: учеб. пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/100108">https://e.lanbook.com/book/100108</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.4	Домашнев А. И., Шишкина И. П., Гончарова Е. А.	Интерпретация художественного текста: немецкий язык : учебное пособие для студентов педагогических институтов	Москва : Просвещение, 1989	
Л2.5	Колоскова С.Е.	Немецкая литература в обучении немецкому языку: учебник ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=200948">https://znanium.com/catalog/document?id=200948</a> )	Ростов-на- Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2011	ЭБС

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Letteratura italiana : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="http://www.sapere.it/sapere/enciclopedia/letteratura-e-media/letteratura/letteratura-italiana.html">http://www.sapere.it/sapere/enciclopedia/letteratura-e-media/letteratura/letteratura-italiana.html</a>
Э2	La biblioteca digitale della letteratura italiana : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="http://www.letteraturaitaliana.net/">http://www.letteraturaitaliana.net/</a>
Э3	Gutenberg-Projekt : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="https://www.projekt-gutenberg.org/">https://www.projekt-gutenberg.org/</a>
Э4	Виртуальная библиотека Мигеля Сервантеса: сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="https://www.cervantesvirtual.com/">https://www.cervantesvirtual.com/</a>
Э5	Литературный лексикон: сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный <a href="https://wortwuchs.net/">https://wortwuchs.net/</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle
MS Office365
Adobe Reader
Adobe Connect Acrobat

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Архив научных журналов : [сайт] / Национальный электронноинформационный консорциум (НП НЭИКОН). – URL:  
<http://arch.neicon.ru/xmlui/>. – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст : электронный.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "История литературы стран первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 11

eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 09.06.2019). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный

Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный

Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 – . – URL: <https://library.csu.ru/ru/search/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими

средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет»,

демонстрационное оборудование. Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы,

оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к

электронной информационно-образовательной среде.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помимо аудиторной нагрузки изучение данной дисциплины предполагает большой объем самостоятельной работы: в среднем на 1 час аудиторной нагрузки приходится ок. 2,5 часов самостоятельной работы.

Виды самостоятельной работы:

- подготовка к семинарам согласно плану семинарских занятий;
- изучение материала по темам для самостоятельного изучения;
- подготовка к тестам для текущего и промежуточного контроля;
- чтение произведений иноязычной литературы;
- подготовка докладов по предложенным темам.

В оценке за семестр учитываются интенсивность и качество работы в семестре в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки знаний, общий балл составляет 100. Выполнение комплексной контрольной работы в рамках

промежуточной аттестации является обязательным только для студентов, не набравшим по сумме баллов за посещение,

аудиторную и самостоятельную работу, а также бонусного балла 51 балл.

Программа считается освоенной на «отлично» в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 86 до 100, на

«хорошо» - от 69 до 85, на «удовлетворительно» - от 51 до 68, «неудовлетворительно» - от 0 до 50.

Все особые случаи формирования индивидуального рейтинга по дисциплине регулируются Положением о балльнорейтинговой системе оценки знаний.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции, онлайн-лабораторные работы и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, форумы, электронная почта и др.). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным



образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с



преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

